

**Lucido**  
cool light

## LUCIDO C4

### Gebrauchsanleitung

D

#### LUCIDO C4

LUCIDO verwendet neueste LED-Technik in klassischer Taschenlampeform. Mit 4 Hochleistungs LED's gibt die LUCIDO C4 selbst nach 14 Tagen Dauerbetrieb noch genügend Licht zum Lesen, d. h. bis zu 14 Tage Licht ohne Batteriewechsel!

#### Sicherheitshinweis

Direktes Hineinschauen in die LED's vermeiden.

#### Einsetzen der Batterien

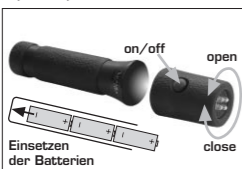
Einfacher Batteriewechsel durch Abschrauben des Leuchtelements entgegen dem Uhrzeigersinn. Einsetzen der

drei Batterien, Typ LR6 (auch bekannt unter AA oder Mignonzellen) (siehe Abb. 1). Auf Polung achten. LUCIDO empfiehlt Alkali-Batterien aufgrund der höheren Leistung.

#### Ein- / Ausschalten

Das Ein- und Ausschalten erfolgt über einen hochwertigen Gummidrucktaster (Abb. 1).

(Abb. 1)



Einsetzen der Batterien

#### Technische Daten

- ▶ LED's: vier elektronisch geregelte, weiße Hochleistungs-Leuchtdioden
- ▶ Leuchtdauer: ca. 14 Tage (ohne Batteriewechsel noch genügend Licht zum Lesen)
- ▶ Gehäuse: kälteunempfindlicher Kunststoff, extrem bruchfest
- ▶ Dichtigkeit: spritzwassergeschützt
- ▶ Batterien: 3 x Mignon AA (nicht inkl.)
- ▶ Größe: 20,5cm x ø 3,5cm
- ▶ Gewicht: ca. 102 g ohne Batterie

#### Wartung und Pflege

Bitte nach Gebrauch bei Nässe das Lampeninnere kontrollieren und ggf. Gehäuseinneres und Batterien trocknen. Batterien nicht der direkten Sonnenstrahlung aussetzen oder über dem Feuer trocknen. Batterien nicht über 60°C (146°F) lagern. Dichtungsring bei jedem Austausch der Batterien überprüfen.

Dichtungsring regelmäßig mit Silikonfett schmieren. Etwaige Ablagerungen, z. B. Schmutz, Salz, Sand oder Fremdkörper entfernen.

#### Funktionsstörungen

- ▶ Ladezustand der Batterien prüfen, im Zweifelsfall neue Batterien verwenden.
- ▶ Beim Einlegen der Batterien auf richtige Polung achten.
- ▶ Korrosionsfreiheit der Kontakte im Gehäuse prüfen. Bei Korrosion Kontakte - ohne Verbiegen - vorsichtig frei kratzen.

Bei weiteren Fragen bitte den Kundendienst von LUCIDO kontaktieren.

#### LUCIDO Garantie

LUCIDO gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 3 Jahren auf Verarbeitung und Material, ausgenommen Batterien. Von dieser Garantie



sind zudem ausgeschlossen: normale Abnutzung, Veränderungen, Überarbeitungen, falsche Lagerung, Beschädigungen aufgrund von Unfällen, Unachtsamkeit oder Anwendungsbereiche, für die das Produkt nicht ausgelegt ist.

#### Haftung

LUCIDO übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen. Dies gilt auch für jede andere Art von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produktes.

Vorderseite (Front side) G 1111-04-01

**Lucido**  
cool light

## LUCIDO C4

### manual

GB

#### LUCIDO C4

LUCIDO uses state-of-the-art LED technology in conventional flashlight design. Even after 14 days of non-stop operation, the LUCIDO C4 still gives sufficient light for reading, that's about 14 days of light without any replacement of batteries!

#### Safety advice

Do not look directly into LED's!

#### Insertion of batteries

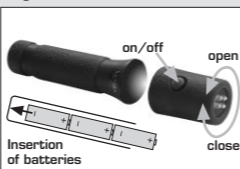
Simply change the batteries by unscrewing the illumination unit anti-clockwise and insert three batteries, type LR6 – also known as AA or mignons (see fig. 1). Keep attention of the

poles. LUCIDO recommends the use of alkaline batteries due to their higher efficiency.

#### On/off operation

High quality push button for easy on/off operation.

(fig. 1)



Insertion of batteries

#### Technical data

- ▶ LED's: 4 high-powered super-bright white LED's illumination time: up to 14 days (still sufficient light for reading with one set of batteries)
- ▶ case: cold resistant plastic case, shock-proof
- ▶ water-proofness: shower-proof
- ▶ batteries: 3 x mignon AA (not incl.)
- ▶ size: 20,5 cm x Ø 3,5cm
- ▶ weight: about 102 g without batteries

#### Maintenance

After use in a wet environment, please dry batteries and the interior of the battery case fully. Do not dry the batteries in the sun or over the fire. Do not store the batteries over 60°C (146°F). Gasket („O ring) should be checked each time the batteries are replaced.

The gasket and thread should be greased regularly with silicone oil to ensure shower-proofness. Any deposits such as dirt, salt, sand or similar elements should be removed.

#### Malfunctions

- ▶ Check battery life and replace old ones by new ones if necessary.
- ▶ Check poles during insertion of batteries.
- ▶ Make sure that the contacts are free of corrosion. In case of corrosion, remove deposits carefully from the contacts (which should not be bent).

For any further questions, please contact the LUCIDO service staff at your local distributor.

#### LUCIDO warranty

LUCIDO offers a warranty of three years with regard to processing and material, except for batteries. This warranty does not include usual wear and tear, changes, modifications, incorrect storage, damage caused by accidents, carelessness or any application this product is not meant for.



#### Liability

LUCIDO cannot be held responsible for any direct or indirect consequences, or damage caused by accidents whilst using this product.

**Lucido**  
cool light

## LUCIDO C4

### Istruzioni per'uso

I

#### LUCIDO C4

LUCIDO usa la tecnologia LED nel design della torcia tradizionale. Anche dopo 14 giorni di utilizzo non-stop, LUCIDO C4 produce ancora luce sufficiente per leggere, circa 14 giorni di luce senza nessun cambio di batterie.

#### Informazioni di sicurezza

Non guardare direttamente nei LED!

#### Cambio batterie

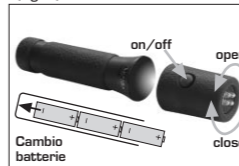
Cambiare le batterie svitando semplicemente l'unità illuminante in senso antiorario ed inserire tre batterie del tipo LR6 - conosciute anche come batterie

AA- oppure batterie mignon (fig. 1). Fare attenzione ai poli mentre vengono inserite le batterie. LUCIDO raccomanda l'utilizzo di batterie alcaline per la loro alta efficienza.

#### Operazione on/off

Interruttore di alta qualità per un facile on/off.

(fig. 1)



Cambio batterie

#### Dati tecnici

- ▶ LED: 4 LED bianchi ad alta potenza e luminosità
- ▶ durata: fino a 14 giorni (ancora luce sufficiente per leggere con un set di batterie)

- ▶ struttura: struttura in plastica resistente al freddo, antiurto
- ▶ impermeabilità: antispruzzo
- ▶ batterie: 3 x mignon AA
- ▶ misure: 20,5 cm x Ø 3,5 cm
- ▶ peso: circa 102 g senza batterie

#### Manutenzione

Dopo l'utilizzo in un ambiente bagnato, asciugare completamente l'interno della torcia così come le batterie. Non fare asciugare le batterie al sole o vicino al fuoco. Non tenere le batterie al di sopra dei 60°C. La guarnizione dovrebbe essere controllata ogni volta che si cambiano le batterie. La guarnizione ed il filo dovrebbero essere regolarmente lubrificati col silicone per assicurare la caratteristica antispruzzo ed ogni deposito come sporcizia, sale sabbia o elementi simili dovrebbero essere rimossi.

#### Malfunzionamento

- ▶ Controllare la potenza delle batterie e sostituirle se necessario.
- ▶ Controllare i poli mentre vengono inserite le batterie.
- ▶ Assicuratevi che i contatti siano privi di corrosioni. In caso di corrosione, rimuovere attentamente i depositi dai contatti (che non dovrebbero essere piegati).

Per qualsiasi ulteriore informazione, vogliate contattare LUCIDO service staff tramite il vostro distributore locale.

#### Garanzia LUCIDO

LUCIDO offre una garanzia di 3 anni riguardante il trattamento ed i materiali, eccetto le batterie e le lampadine. Questa garanzia non include cambi, modifiche, cariche non corrette, danni causati da incidenti, non-curanza o



qualsiasi applicazione non riservata a questo prodotto.

#### Obblighi

LUCIDO non può essere ritenuto responsabile per qualsiasi diretta o indiretta conseguenza o danno causati da incidenti durante l'utilizzo di questo prodotto.

**Lucido**  
cool light

## LUCIDO C4

### Instrucciones de uso

E

#### LUCIDO C4

LUCIDO hace uso de la tecnología de LEDs más actual que toma cuerpo en una linterna clásica. Con sus 4 LEDs de gran potencia, LUCIDO C4 todavía le aportará la luz necesaria para leer incluso a los 14 días de uso continuo, es decir, hasta 14 días de luz sin tener que cambiarle las pilas!

#### Indicación de seguridad

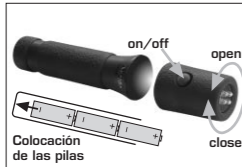
Evite el mirar directamente a los LEDs.

#### Colocación de las pilas

Puede cambiar las pilas de forma sencilla destornillando el

elemento de iluminación en dirección contraria a las agujas del reloj. Ponga 3 pilas del tipo LR6 (se conocen también por la designación pilas AA o redondas) (véase la ilustración 1). Asegúrese de que la polaridad es la correcta. LUCIDO le recomienda la utilización de pilas alcalinas debido a que tienen una mayor duración.

(ilustración 1)



#### Encendido y apagado

El aparato se enciende y apaga pulsando el botón de presión de goma (ilustración 1).

#### Datos técnicos

- ▶ LEDs: 4 diodos de luz blanca de gran potencia, regulados de forma electrónica
- ▶ Duración de la luz: aprox. 14 días (obteniendo la luz suficiente para la lectura sin necesidad de cambiar las pilas)
- ▶ Carcasa: plástico resistente al frío, extremadamente fuerte
- ▶ Estanqueidad: protegido contra salpicaduras
- ▶ Pilas: 3 x pilas AA
- ▶ Tamaño: 20,5 cm x Ø 3,5 cm
- ▶ Peso: aprox. 102 g sin pilas

#### Mantenimiento y cuidado

Cuando lo utilice en lugares húmedos, controle el interior de la lámpara y en caso necesario seque el interior de la carcasa y las pilas. No coloque las pilas bajo la luz directa del sol ni las seque

sobre el fuego. No almacene las pilas en lugares con temperaturas superiores a 60 grados (146 grados Fahrenheit). Cada vez que cambie las pilas, asegúrese de que el anillo de obturación no esté dañado. Aplíquelo regularmente un poco de grasa de silicona al anillo de obturación. Retire todo tipo de restos, como por ejemplo suciedad, sal, arena u otros cuerpos extraños.

#### Errores de funcionamiento

- ▶ Compruebe si las pilas están cargadas, en caso de duda utilice pilas nuevas.
- ▶ Al poner las pilas, asegúrese de que la polaridad sea la correcta.
- ▶ Compruebe que no hay corrosión en los contactos de la carcasa de pilas ni en la lámpara halógena. En caso de corrosión, rasque los contactos eliminándola cuidadosamente, sin que éstos se doblen.

En caso de tener dudas o preguntas, no dude en ponerse en contacto con el servicio posventa de LUCIDO.

#### Garantía LUCIDO

LUCIDO le ofrece una garantía de 3 años para este producto en cuanto a su fabricación y el material utilizado. La garantía no cubre las pilas. Además, esta garantía tampoco cubre lo siguiente: desgaste normal del producto, cambios, retoques, un almacenamiento no adecuado, daños debidos a accidentes, descuidos o provocados por un uso inadecuado para el producto.

#### Responsabilidad

LUCIDO no asume la responsabilidad de consecuencias directas, indirectas ni debidas a accidentes. Tampoco será responsable de cualquier otro tipo de daño que sea

consecuencia del uso de este producto.

**Lucido**  
cool light

## LUCIDO C4

### Mode d'emploi

F

#### LUCIDO C4

LUCIDO utilise la dernière technique de LED sous forme de lampe de poche classique. Grâce à 4 LED performantes, la LUCIDO C4 fournit, même après 14 jours de fonctionnement continu, suffisamment de lumière pour lire, à savoir jusqu'à 14 jours d'éclairage sans remplacer les piles !

#### Consigne de sécurité

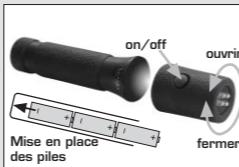
Eviter de regarder directement les LED.

#### Mise en place des piles

Pour remplacer les piles, il suffit de dévisser l'élément lumineux dans le sens inverse des

aiguilles d'une montre. Mettre en place 3 batteries de type LR6 (également connues sous le nom de pilas AA ou rondes) (voir illustr. 1). Respecter la polarité. LUCIDO recommande l'utilisation de pilas alcalines en raison de leur performance plus élevée.

(illustr. 1)



#### Mise en marche/Arrêt

La mise en marche et l'arrêt s'effectuent par un bouton poussoir en caoutchouc de qualité supérieure (illustr. 1).

Rückseite (Back side) G 1111-04-01

#### Caractéristiques techniques

- ▶ LED: quatre diodes lumineuses hautes performances, blanches, à réglage électronique
- ▶ Durée d'éclairage: env. 14 jours (sans remplacement de piles, suffisamment de lumière pour lire)
- ▶ Boîtier: plastique résistant au froid et extrêmement résistant à la rupture
- ▶ Etanchéité: protection contre les éclaboussures
- ▶ Piles: 3 x pilas AA
- ▶ Dimensions: 20,5 cm x Ø 3,5 cm
- ▶ Poids: env. 102 g sans piles

#### Entretien et maintenance

Après usage, contrôler l'intérieur de la lampe en cas d'humidité, et éventuellement, sécher l'intérieur du boîtier et les piles. Ne pas exposer les piles aux rayons de soleil ou les sécher au-dessus de flammes.

Ne pas stocker les piles à une température supérieure à 60°C (146°F). Vérifier le joint d'étanchéité chaque fois que les piles sont remplacées. Lubrifier régulièrement le joint d'étanchéité avec de la graisse silicone. Éliminer les éventuels dépôts, tels que la saleté, le sel, le sable ou les corps extérieurs.

#### Dysfonctionnements

- ▶ Contrôler l'état de chargement des piles; en cas de doute, utiliser des piles neuves.
- ▶ Respecter la polarité lors de la mise en place des piles.
- ▶ S'assurer de l'absence de corrosion des contacts dans le boîtier. En cas de corrosion, raclez soigneusement les contacts - sans les tordre.

Pour toute autre question, contacter le service clientèle de LUCIDO.

#### G arantie LUCIDO

UCIDO accorde, pour ce produit, une garantie de 3 ans quant à la forme et à la matière, l'exception des piles. Sont galemment exclus de cette garantie: usure normale, modifications, transformations, mauvais entreposage, dommages suite à des accidents, à un manque d'attention ou à des domaines d'utilisation, pour lesquels le produit n'est pas conçu.

#### R esponsabilité

UCIDO décline toute responsabilité pour les conséquences directes, indirectes et liées à des accidents.

Il en va de même pour tout autre type de dommage lié à l'utilisation de ce produit.



#### Lucido Europe

IN VIA Sportartikelvertriebs GmbH  
Gasteig 14 • D-82547 Eurasburg  
phone: +49-(0)8179-997839  
fax: +49-(0)8179-997840  
e-mail: info@lucido.de  
web: www.lucido.de

#### Lucido Australia

Aktiv8 Ply Ltd.  
phone: +61-(0)2-9939-5611  
fax: +61-(0)2-9939-5911  
e-mail: david@aktiv8.com.au

#### Lucido Austria

IN VIA Sportartikelvertriebs GmbH  
phone: +49-(0)8179-997839  
fax: +49-(0)8179-997840  
e-mail: info@lucido.de  
web: www.lucido.de

#### Lucido Benelux

L.V. Equipment  
phone: +31-(0)166-663-576  
fax: +31-(0)166-663-043  
e-mail: lv.equipment@vws.nl  
web: www.lvequipment.nl

#### Lucido Czech Republic

Genesys s.r.o.  
phone: +420-(0)428-712733  
fax: +420-(0)428-713803  
e-mail: genesys@genesys.cz  
web: www.genesys.cz

#### Lucido Denmark

Extreme Sports Aps  
phone: +45-(0)70207579  
fax: +45-(0)35431157  
e-mail: info@extreme-sports.dk  
web: www.extreme-sports.dk

#### Lucido Finland

Nordic Sports Finland  
phone: +358-(0)40-506 8216  
fax: +358-(0)5-378 1910  
e-mail: rautiopertti@hotmail.com  
web: www.nordicsports.fi

#### Lucido France

Ets PROMODIS  
phone: +33-(0)561398788  
fax: +33-(0)561390643  
e-mail: promodis@wanadoo.fr

#### Lucido Greece

Odyseia  
phone: +30-(0)1-3844650  
fax: +30-(0)1-3848283  
e-mail: odyseia@acci.gr

#### Lucido Great Britain

OSC Outdoor & Sports Company  
phone: +44-(0)161-366 50 20  
fax: +44-(0)161-366 97 32  
e-mail: acgd@ronhill.com  
web: www.cool-light.co.uk

#### Lucido Israel

Shaldag  
phone: +972-(0)3-9212093/4  
fax: +972-(0)3-9212095  
e-mail: shaldag1@netvision.net

#### Lucido Italy

Camp S.p.A.  
phone: +39-(0)341-890117  
fax: +39-(0)341-818010  
e-mail: contact@camp.it  
web: www.camp.it

#### Lucido Latvia

Biotris & Co  
phone: +371-(0)7272313  
fax: +371-(0)7272313  
e-mail: biotris@mailbox.riga.lv

#### Lucido Norway, outdoor & sports

Stibolt-Norge Ski As  
phone: +47-(0)22-510350  
fax: +47-(0)22-524093  
e-mail: skjalg@stibolt.as  
web: www.stibolt.as

#### Lucido Norway, industrial market

Dacon Sub Sea As  
phone: +47-(0)67531950  
fax: +47-(0)67533440  
e-mail: ingrid.dahl@dacon.net  
web: www.dacon.net

#### Lucido Portugal

Dutschmann Louis, Lda.  
phone: +351-(0)21-3255100  
fax: +351-(0)21-3471621  
e-mail: paulo.santana@dutschmann.pt  
web: www.dutschmann.pt

#### Lucido Spain

Pro Wind  
phone: +34-(0)91 630 49 96  
fax: +34-(0)91 630 62 54  
e-mail: prowind@wanadoo.es

#### Lucido Sweden

High Sport Svenska AB  
phone: +46-(0)31711-8321  
fax: +46-(0)31711-8319  
e-mail: info@highsport.se  
web: www.highsport.se

#### Lucido Switzerland

Messer Klotzli  
phone: +41-(0)34-422 23 78  
fax: +41-(0)34-422 62 68  
e-mail: info@klotzli.com  
web: www.klotzli.com

#### Lucido Turkey

ATLAS AV KAMP YINPAAT  
phone: +90-(0)212-2523282  
fax: +90-(0)212-2436532  
e-mail: atlasav79@hotmail.com

**Lucido**

cool light

cool light



Lucido is a registered trademark of Inva Sportartikel Vertriebs GmbH

G 1109-04-01